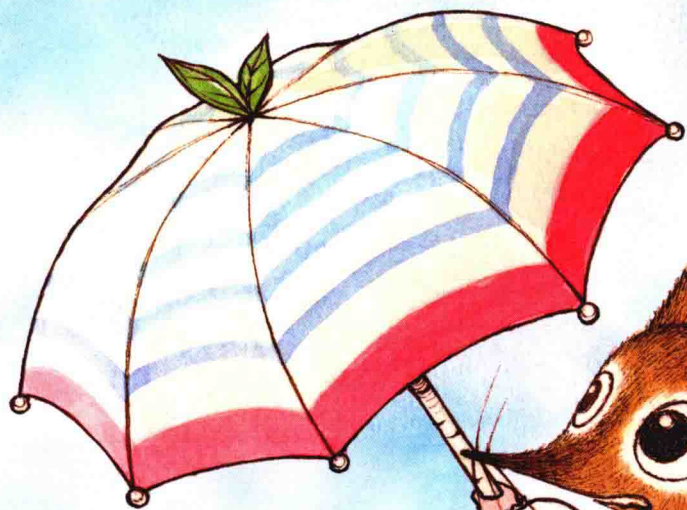
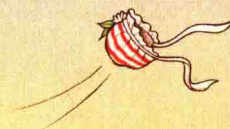




莉莉 一定有办法

[英]朱莉娅·柯普斯/著 馨月/译

哈里·莉莉
森林故事会



莉莉一定有办法

[英]朱莉娅·柯普斯/著

馨月/译

外语教学与研究出版社
北京

献给所有梦想飞翔的人（永不言败）。——朱莉娅·柯普斯

感谢插画师徐恩英绘出如此美丽的森林图景，

这套书有了她，才有了更加完美的呈现。

京权图字：01-2017-9068

A HARRY AND LIL STORY: THE SHREW THAT FLEW

Text copyright ©Julia Copus, 2016

Illustration copyright © Eunyoung Seo, 2016

This edition arranged with FABER AND FABER LTD.

Through Big Apple Agency, Labuan, Malaysia

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by TB Publishing Limited

All rights reserved.

图书在版编目（CIP）数据

莉莉一定有办法 /（英）朱莉娅·柯普斯（Julia Copus）著；馨
月译. — 北京：外语教学与研究出版社，2018.1

（哈里和莉莉森林故事会）

ISBN 978-7-5135-9806-4

I. ①莉… II. ①朱… ②馨… III. ①儿童故事—图画故事—英
国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2018）第 011001 号

出版人 徐建忠

项目策划 青想树童书

责任编辑 刘荣

特约编辑 殷学辉

装帧设计 李霞

出版发行 外语教学与研究出版社

社址 北京市三环北路19号（100089）

网址 <http://www.fltrp.com>

印刷 北京纳利印刷有限公司

开本 889×1000 1/16

印张 2.5

版次 2018年4月第1版 2018年4月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5135-9806-4

定价 32.00元

购书咨询：（010）88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：（010）61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：（010）88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

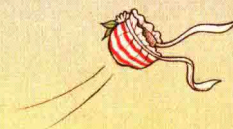
法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：298060001



哈里·莉莉
森林故事会



莉莉一定有办法

[英] 朱莉娅·柯普斯 / 著

馨月 / 译

外语教学与研究出版社
北京

六月中旬，一个星期六的下午，
阳光明媚，微风吹拂。
在猪背山的森林里，
所有的居民都在忙忙碌碌。





原来，獾要举办一场生日聚会，
已经没剩下多少时间来准备。

邀请函一开头写着这样一句话：
请各位客人戴着帽子前来参加。



请各位客人戴着帽子前来参加。

生日聚会

时间：下午2:15

地点：獾洞

期待您的光临！



猪背山的所有居民里，
最手忙脚乱的，是爱穿条纹裙的莉莉。
“天哪！”她叹了口气，“还有好多事情要做，
可生日聚会就在两点一刻。”



哈里把自己的牙齿和蹄子擦得亮闪闪，
就连蹄子缝儿里也一尘不染。
他头上戴的帽子最引人注目——
尖尖的帽顶，宽宽的帽檐，五颜六色的点点格外好看。



莉莉的帽子正挂在绳子上晾晒。

“天气真好啊，”她说，“看来我不会没有帽子戴。”

洗好的衣物上下翻飞，左右飘摆。

可接下来，他们俩目瞪口呆——

莉莉心爱的帽子挣脱了晾衣夹，

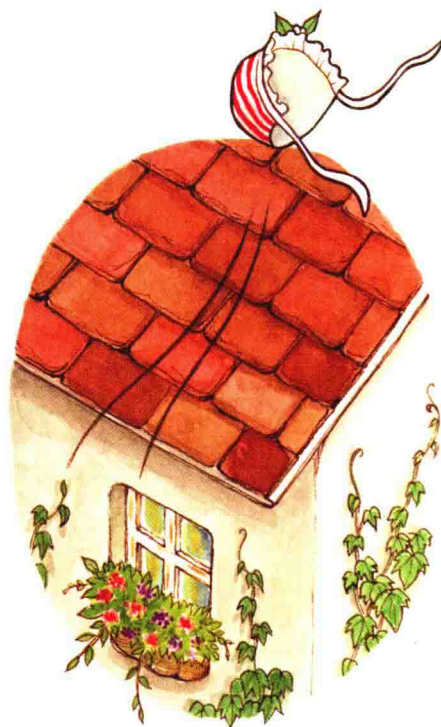
被一阵大风吹走啦！





帽子飞过长椅和橡胶水管，
越飞越高，越飘越远……

直到最后钩住了烟囱上的一块石板。
“哦，不！这下我们要迟到了！”莉莉大喊。



“我的天哪！”哈里望着天空叹了口气，
“你必须会飞，才能到那么高的地方去。”
“你说得没错，”莉莉说，“那我们就这么办！
既然鸟儿会飞，我们鼠类为什么不能试试看？”



“那是因为，”哈里说，“你们没有翅膀。”
“没有翅膀又怎么样？”莉莉说，“我可以借助其他力量。
我们肯定能找到什么东西，帮我飞上天去。
我们可以试试棚屋里各种各样的工具。”

一架老旧割草机，还有一把收起来的条纹伞……



“瞧！”莉莉大叫，“这正是我们需要的东西！有了这把伞，我一定能飞到那里。”

莉莉打开条纹伞，撑在头顶上，

“抓好！一阵大风刮过来啦！”哈里着了慌。

莉莉紧紧握住伞柄。条纹伞被风吹得鼓鼓的，
不停地抖动着，
然后又被大风猛地一拽，
“呼”的一下——莉莉飞了起来！
她飘飘荡荡，飞过悬铃木的树桩上方……



最后，莉莉落在了一大块苔藓上面。
速度如此之快，她不禁“哎哟”一声叫喊。
“天哪！”哈里惊叫着冲过去救援。

“这办法根本不行。你的帽子永远也没法找回来。”
“胡说！”莉莉反驳道，“我们绝不能被打败！”

